



Vera Eggemann: QUI MONTE À BORD ?

Atlantis Verlag 2023

Thai / ภาษาไทย

(Couverture)	QUI MONTE À BORD ?	ใครขึ้นรถ
(4ème de couve-ture)	À TOI LE VOLANT !	เธอขับนะ!
(p. 4)	MIMI MONTE DANS LE TRAIN.	ซุกซนขึ้นรถ
(S. 5)	GLOUB VEUT S'ASSEOIR EN HAUTEUR.	จิบจิบจะนั่งข้างบนสูง ๆ
(p. 7-8)	YÉTI RENTRE TOUT JUSTE DANS LE PANIER À LINGE.	ใจดีนั่งในตะกร้าใส่ผ้าได้พอดี
(p. 9)	ET OÙ ATTERRIT OIE-OIE?	สดใสจะร่อนลงตรงไหน
(p. 11-12)	PIETRO A ENCORE BEAUCOUP DE CHEMIN.	มีสุขต้องเดินอีกไกล
(p. 13)	IL NE MANQUE PLUS QUE MAX. YOUPI !	คุณยิ้มก็มา ไชโย!
(p. 15-16)	TOUT LE MONDE EST À BORD. A QUI LE VOLANT?	ทุกคนมาครบแล้ว แต่ใครขับล่ะ

Traduction: Chuenkmamon Schwendemann

Coordination des traductions: Interbiblio en collaboration avec Bibliomedia et l'ISJM

www.buchstart.ch